AlQuran

Arabic - English - Urdu

Word by Word Color Coded Quranic Translation Learn and Understand Authentic Quranic Meanings

Juzz 06 لَا يُحِبُّ اللهُ

148. Allah does not like that publicly evil should be uttered, except by him who has been wronged. And Allah is All Hearer, All Knower.	نہیں پسند فرماتا ہے اللہ اعلانیہ بری بات کا کہا جانا ماسوائے اس کے جس پر ظلم کیا گیا۔ اور ہے اللہ سننے والا جاننے والا۔	لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَـهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿١٤٨﴾
149. Whether you publish a good deed, or conceal it, or forgive an evil, then indeed, Allah is ever Oft Forgiving, All Powerful.	اگر تم کھلم کھلا کرو گے بھلائی یا اس کو چھپاؤ گے یا معاف کرو گے برائی سے تو یقیناً اللہ ہے معاف کرنے والا صاحب قدرت	اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿١٤٩﴾
150. Indeed, those who disbelieve in Allah and His messengers, and wish that they can create a distinction between Allah and His messengers, and they say: "We believe in some and disbelieve in others," and they wish that they can adopt in between that any way.	یقیناً وہ لوگ جو کفر کرتے ہیں اللہ کے ساتھ اور اس کے رسولوں کے ساتھ اور چاہتے ہیں کہ تفریق کریں درمیان اللہ اور اس کے رسولوں کے اور کہتے ہیں ہم ایمان لاتے ہیں بعض پر اور انکار کرتے ہیں بعض کا۔ اور چاہتے ہیں کہ نکال لیں ان کے درمیان کوئی راہ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّ نَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ۙ ﴿١٥٠﴾
151. It is they, they are the disbelievers in truth, and We have prepared for the disbelievers a shameful punishment.	یہی لوگ ہیں جو کافر ہیں حقیقی۔ اور تیار کر رکھا ہے ہمنے کافروں کے لئے عذاب ذلت کا۔	اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٥١﴾
152. And those who believed in Allah and His messengers, and made no distinction between any of them. These are, soon He will give them their rewards. And Allah is Forgiving, Merciful.	اور وہ لوگ جو ایمان لائے اللہ پر اور اس کے رسولوں پر اور نہیں تفریق کی کسی میں ان میں سے۔ یہی لوگ ہیں عنقریب عطا فرمائے گا وہ انہیں انکے اجر اور ہے اللہ بخشنے والا مہربان۔	وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ لَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٥٢﴾
153. Ask you the people of the Scripture that you bring down upon them a book from the heaven. Then indeed, they had asked Moses even greater than that, when they said: "Show us Allah plainly." So seized them the lightning for their wrongdoing. Then they took the calf (for worship) even after what had come to them as clear evidences. Then We forgave that. And We bestowed on Moses an evident authority.	سوال کرتے ہیں تم سے اہل کتاب کہ اتار لاؤ تم ان پر کتاب آسمان سے تو یقیناً یہ سوال کر چکے ہیں موسیٰ سے بڑے اس سے بھی۔ جب کہا انہوں نے دکھا ہمیں اللہ کو کھلم کھلا۔ سو آپکڑا انکو بجلی نے ان کے ظلم کی وجہ سے۔ پھر بنا بیٹھے وہ بچھڑے کو (عبادت کے لئے) اس کے بعد کہ آچکی تھیں انکے پاس کھلی نشانیاں۔ پھر درگذر کیا ہم نے اس سے بھی۔ اور عطا کیا تھا ہم نے موسیٰ کو غلبہ صریح طور پر۔	يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَ اٰتَيْنَا مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٥٣﴾
154. And We raised over them the Mount for taking covenant with them. And We said to them: "Enter the gate, prostrating." And We said to	اور اٹھایا ہم نے ان کے اوپر کوہ طور ان سے عہد لینے کو اور کہدیا ہم نے ان سے کہ داخل ہونا دروازے میں سجدہ کرتے ہوئے اور کہدیا ہم نے ان سے کہ نہ حد سے	وَ رَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ وَ قُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّ قُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِي

them: "Do not transgress in Sabbath. "And We took from them a firm covenant.	بڑھنا سبت کے معاملے میں اور لیا ہم نے ان سے عہد بہت مضبوط۔	السَّبْتِ وَ اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿۱۵۴﴾
155. Then because of their breaking of their covenant, and their disbelieving in the revelations of Allah, and their killing of the prophets without right, and of their saying: "Our hearts are covered." Nay, but Allah has set a seal upon them because of their disbelief, so they do not believe except a few.	پس بسبب اسکے کہ توڑ ڈالا انہوں نے اپنے عہد کو اور انکے کفر کرنے پر اللہ کی آیتوں سے اور انکے قتل کرنے پر انبیاء کے ناحق اور ان کے کہنے کے سبب کہ ہمارے دلوں پر غلاف ہیں۔ بلکہ مہر کر دی ہے اللہ نے ان پر انکے کفر کے سبب۔ پس نہیں ایمان لاتے وہ بلکہ بہت کم۔	فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَ كُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ قَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّ قَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۵۵﴾
156. And because of their disbelief and of their uttering against Mary a great slander.	اور بسبب انکے کفر کے اور انکے قول کے مریم پر ایک بہتان عظیم۔	وَّ بِكُفْرِهِمْ وَ قَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيْمًا ﴿۱۵۶﴾
157. And of their saying: "Indeed we killed Messiah, Jesus, son of Mary, messenger of Allah." while they did not kill him, nor they crucified him, but the matter was made dubious unto them. And indeed, those who disagreed over it are in doubt thereof. They do not have of it any knowledge, except pursuit of conjecture. And they did not kill him, certainly.	اور انکے قول کے کہ یقیناً ہم نے قتل کر دیا مسیح عیسیٰ ابن مریم رسول اللہ کو۔ حالانکہ نہیں قتل کیا انہوں نے اس کو اور نہ سولی پر چڑھایا انہوں نے اسے لیکن معاملہ مشتبہ کر دیا گیا ان کے لئے۔ اور یقیناً وہ لوگ جنہوں نے اختلاف کیا اس میں ضرور شک میں پڑے ہوئے ہیں اسکے بارے میں۔ نہیں انکے پاس اسکا کوئی علم سوائے پیروی کے ایک گمان کی۔ اور نہیں قتل کیا انہوں نے اسکو یقیناً۔	وَّ قَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ وَ مَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ؕ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَ مَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا ۢ ﴿۱۵۷﴾
158. But Allah raised him up unto Himself. And Allah is All Mighty, All Wise.	بلکہ اٹھا لیا اسکو اللہ نے اپنی طرف۔ اور ہے اللہ غالب حکمت والا۔	بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۵۸﴾
159. And none is there from the people of the Scripture but that he will surely believe in him before his death. And on the Day of Resurrection he will be against them a witness.	اور نہیں ہے کوئی اہل کتاب میں سے مگر ضرور ایمان لے آئے گا اس پر اپنی موت سے پہلے اور قیامت کے دن ہو گا وہ ان پر گواہ۔	وَ اِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ۚ ﴿۱۵۹﴾
160. Because of the wrong doing of those who became Jews, We made unlawful for them good things that had been lawful to them and because of their hindering from Allah's way in plenty.	پس بسبب مظالم کے انلوگوں کے جو یہودی ہوئے حرام کر دی تھیں ہم نے ان پر پاکیزہ چیزیں جو حلال تھیں انکے لئے اور اس سبب سے کہ وہ روکتے تھے اللہ کے راستے سے کثرت سے۔	فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَ بِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ۙ ﴿۱۶۰﴾
161. And of their taking of usury while indeed they were	اور انکے لینے کے سود کے جبکہ یقیناً منع کیا گیا تھا انکو	وَّ اَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَ قَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَ

forbidden from it, and of their devouring wealth of the people unjustly. And We have prepared for the disbelievers among them a painful punishment.	اس سے اور انکے کھاجانے سے اموال لوگوں کے ناحق طریقے سے۔ اور تیار کر رکھا ہے ہم نے کافروں کے لئے ان میں سے عذاب درد دینے والا ۔	اَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ؕ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۶۱﴾
162. But those who are firm in knowledge among them, and the believers, they believe in that which has been sent down to you, and that which was sent down before you. And those who establish prayer, and those who pay the poor due, and the believers in Allah and the Last Day. It is they to whom We shall soon bestow immense reward.	لیکن جو پختہ ہیں علم میں ان میں سے اور جو مومن ہیں وہ ایمان رکھتے ہیں اس پر جو نازل کیا گیا تم پر اور جو نازل کیا گیا تم سے پہلے۔ اور قائم کرنے والے ہیں نماز کے اور دینے والے ہیں زکوٰۃ کے اور ایمان رکھنے والے ہیں اللہ پر اور روز آخر پر۔ یہی لوگ ہیں عنقریب جنہیں دیں گے ہم اجر عظیم ۔	لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَ الْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۱۶۲﴾
163. Indeed, We have revealed to you as We revealed to Noah and the prophets after him. And We revealed to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes, and Jesus, and Job, and Jonah, and Aaron, and Solomon, and We gave to David the Psalms.	یقیناً وحی بھیجی ہے ہم نے تمہاری طرف جسطرح وحی بھیجی تھی ہم نے نوح کی طرف اور پیغمبروں پر اسکے بعد ۔ اور وحی بھیجی تھی ہم نے ابراہیم کی طرف اور اسمٰعیل اور اسحٰق اور یعقوب اور قبائل اور عیسیٰ اور ایوب اور یونس اور ہارون اور سلیمان پر۔ اور عنایت کی تھی ہم نے داؤد کو زبور ۔	اِنَّاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ كَمَاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰى نُوْحٍ وَّ النَّبِيّٖنَ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰۤى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَ عِيْسٰى وَ اَيُّوْبَ وَ يُوْنُسَ وَ هٰرُوْنَ وَ سُلَيْمٰنَ ۚ وَ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ۚ ﴿۱۶۳﴾
164. And the messengers whom We have indeed mentioned to you before, and the messengers whom We have not mentioned to you. And Allah spoke to Moses, a mutual conversation.	اور وہ رسول ہیں کہ بیان کر چکے ہیں ہم جنکے حالات تم سے اس سے قبل اور وہ رسول ہیں کہ نہیں بیان کیا جن کو ہم نے تم سے ۔ اور کلام فرمایا اللہ نے موسیٰ سے ایک باہمی کلام۔	وَ رُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ؕ وَ كَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ۚ ﴿۱۶۴﴾
165. Messengers as bearers of glad tiding and as warners, so that there might not be for mankind against Allah an argument after the messengers. And Allah is All Mighty, All Wise.	رسول خوشخبری سنانے والے اور ڈرانے والے تاکہ نہ رہے لوگوں کے پاس اللہ کے خلاف کوئی حجت رسولوں کے بعد۔ اور ہے اللہ غالب حکمت والا ۔	رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۶۵﴾
166. But Allah bears witness that what He has sent down to you, He has sent it down with His Knowledge, and the angels bear witness. And sufficient is Allah as a witness.	لیکن اللہ گواہی دیتا ہے اس پر جو نازل کیا ہے اس نے تم پر کہ نازل کیا ہے اس کو اپنے علم سے۔ اور فرشتے گواہی دیتے ہیں۔ اور کافی ہے اللہ بطور گواہ ۔	لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَاۤ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿۱۶۶﴾
167. Indeed, those who disbelieved and hindered from the way of Allah, certainly	یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور روکا اللہ کے راستے سے بیشک بھٹک کر جا پڑے وہ گمراہی میں بہت	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿۱۶۷﴾

they have strayed to a far away misguidance.	دور ۔	
168. Indeed, those who disbelieved and did wrong, it will not be that Allah forgives them, and He will not guide them to the right path.	یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور ظلم کرتے رہے نہیں ہوگا یہ کہ اللہ معاف کردے انکو اور نہ ہی ھدایت دے گا انہیں سیدھے راستے پر ۔	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ ظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَ لَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ۙ﴿۱۶۸﴾
169. Except the path of Hell, they will abide wherein forever. And that is for Allah ever easy.	سوائے راستے کے جہنم کے ۔ رہیں گے وہ جمیں ہمیشہ ۔ اور ہے یہ اللہ کے لئے آسان ۔	اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۱۶۹﴾
170. O mankind, indeed there has come to you the messenger with the truth from your Lord. So believe, that is better for you. And if you disbelieve, then indeed, to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. And Allah is All Knower, All Wise.	اے لوگوں یقیناً آ گیا ہے تمہارے پاس رسول حق کے ساتھ تمہارے رب کی طرف سے تو ایمان لاؤ بہتر ہے تمہارے لئے ۔ اور اگر تم کفر کرو گے تو یقیناً اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں ۔ اور ہے اللہ جاننے والا حکمت والا ۔	يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ وَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷۰﴾
171. O People of the Scripture, do not commit excess in your religion, nor say about Allah except the truth. In fact, the Messiah, Jesus, son of Mary, was a messenger of Allah, and His word, which He conveyed to Mary, and a spirit from Him. So believe in Allah, and His messengers, and do not say: "Three. "Desist, it is better for you. In fact, Allah is One God. Exalted is He above that there be for Him a child. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And sufficient is Allah as a Defender.	اے اہل کتاب مت مبالغہ کرو اپنے دین میں اور نہ کہو اللہ کے بارے میں سوائے حق کے ۔ درحقیقت مسیح عیسیٰ ابن مریم تھا رسول اللہ کا ۔ اور کلمہ تھا اس کا ۔ جو اس نے بھیجا تھا مریم کی طرف اور ایک روح اس کی طرف سے ۔ تو ایمان لاؤ اللہ پر اور اسکے رسولوں پر ۔ اور نہ کہو تین ۔ باز آؤ کہ بہتر ہے تمہارے لئے ۔ درحقیقت اللہ خدائے واحد ہے ۔ بلند ہے وہ اس سے کہ ہو اسکے اولاد ۔ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے ۔ اور کافی ہے اللہ بطور نگہبان ۔	يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ وَ لَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَ كَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰىهَاۤ اِلٰى مَرْيَمَ وَ رُوْحٌ مِّنْهُ ۫ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ ۚ۫ وَ لَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ ؕ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ سُبْحٰنَهٗۤ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۱۷۱﴾
172. Never would disdain the Messiah to be a slave to Allah, nor the angels near to Him. And whoever disdains from His worship, and is arrogant, so He shall soon assemble them to Him all together.	ہرگز نہیں عار ہوگی مسیح کو کہ ہو وہ بندہ اللہ کا اور نہ فرشتے جو اسکے مقرب ہیں ۔ اور جس نے عار سمجھا اس کی عبادت کو اور تکبر کیا تو عنقریب جمع کر لیگا وہ ان کو اپنے پاس سب کو اکٹھا ۔	لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَ لَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ؕ وَ مَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ يَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿۱۷۲﴾
173. Then as for those who believed and did righteous deeds, He will give them in full their wages, and He will grant	پس وہ لوگ جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال تو دے گا وہ انہیں پورا ان کا اجر اور مزید عنایت کرے گا	فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَ يَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ

them more out of His bounty. And as for those who were disdainful and arrogant, so He will punish them with a painful punishment. And they will not find for them, other than Allah, a protecting friend, nor helper.	انہیں اپنے فضل سے ۔ اور پس وہ لوگ جنہوں نے عار کیا اور تکبر کیا تو سزا دے گا وہ ان کو تکلیف دینے والے عذاب کی۔ اور نہ پائیں گے وہ اپنے لئے سوائے اللہ کے حامی اور نہ مددگار۔	وَ اَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَ اسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّ لَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿۱۷۳﴾
174. O mankind, indeed, there has come to you a convincing proof from your Lord, and We have sent down to you a manifest light.	اے لوگوں یقیناً آچکی ہے تمہارے پاس ایک روشن دلیل تمہارے رب کی طرف سے اور نازل کیا ہے ہم نے تمہاری طرف نور مبین ۔	يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿۱۷۴﴾
175. Then as for those who believed in Allah, and held fast to Him, He will soon admit them into mercy from Him, and bounty, and He will guide them to Himself upon a straight path.	پس وہ لوگ جو ایمان لائے اللہ پر اور تھام لیا مضبوطی سے اسکو تو عنقریب داخل کریگا انکو رحمت میں اپنی جانب سے اور فضل میں ۔ اور ھدایت دیگا انہیں اپنی طرف سیدھے راستے پر۔	فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ اعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَ فَضْلٍ ۙ وَّ يَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ؕ ﴿۱۷۵﴾
176. They ask you a legal ruling. Say: "Allah gives you a ruling regarding him who has left behind no lineal heirs."	فتویٰ دریافت کرتے ہیں وہ تم سے ۔ کہہ دو کہ اللہ فتویٰ دیتا ہے تمہیں اس کے بارے میں جس نے نسلی خون کے وارث نہیں چھوڑے۔	يَسْتَفْتُوْنَكَ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ ؕ
"If a man dies, while he had no child, and he has a sister, then she shall have one half of what he has left behind."	اگر کوئی مرد مرجائے کہ نہ ہو جسکی اولاد اور ہو اسکی ایک بہن تو اس کے لئے نصف ہے جو اس نے ترکے میں چھوڑا۔	اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّ لَهٗۤ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ
"And he (brother) would inherit from her (sister who dies) if she (sister) did not have a child."	اور وہ (بھائی) اس (مرنے والی بہن) کا وارث ہو گا اگر نہ ہو اس (بہن) کی اولاد۔	وَ هُوَ يَرِثُهَاۤ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ ؕ
"Then if there are two sisters (of the brother who died), then for both of them are two thirds of what he has (brother) left behind."	پھر اگر ہوں (اس مرنے والے بھائی کی) دو بہنیں تو ان دونوں کے لئے دو تہائی اس میں سے جو اس (بھائی) نے ترکے میں چھوڑا۔	فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ
"And if there are (brothers) sisters, men, and women, then for the male, equivalent of the portion of two females."	اور اگر ہوں (بھائی) بہنیں مرد اور عورتیں تو مرد کے لئے برابر حصہ دو عورتوں کے ۔	وَ اِنْ كَانُوْۤا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّ نِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ؕ
"Allah makes clear to you, lest you go astray. And Allah is All Knower of every thing."	بیان فرماتا ہے اللہ تم سے کہ نہ بھٹکتے پھرو اور اللہ ہر چیز سے خوب واقف ہے۔	يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا ؕ وَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۷۶﴾

AlMaidah اَلْمَآئِدَة

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.	اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے۔	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. O those who believed, fulfill (your) obligations. Lawful have been made for you the grazing animals of livestock, except that which is recited to you. Not being made lawful the hunting while you are in (pilgrimage) Ihram. Indeed, Allah ordains that which He intends.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو پورا کرو (اپنے) معاہدوں کو ۔ حلال کر دیئے گئے ہیں تمہارے لئے چرنے والے چوپائے مویشی بجز انکے جو پڑھ کر سنائے جاتے ہیں تمہیں ۔ نہیں حلال کیا گیا شکار کو جبکہ تم ہو (حج کے) احرام میں ۔ بیشک اللہ حکم دیتا ہے جو وہ ارادہ کرتا ہے ۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَوۡفُوۡا بِالۡعُقُوۡدِ ؕ اُحِلَّتۡ لَـكُمۡ بَهِيۡمَةُ الۡاَنۡعَامِ اِلَّا مَا يُتۡلٰى عَلَيۡكُمۡ غَيۡرَ مُحِلِّى الصَّيۡدِ وَ اَنۡتُمۡ حُرُمٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَحۡكُمُ مَا يُرِيۡدُ ﴿۱﴾
2. O those who have believed, do not violate the symbols of Allah, nor the sacred month, nor the sacrificial offering, nor the garlanded animals, nor those going to the sacred house, seeking the bounty of their Lord and His pleasure. And when you have come out of Ihram, then you may go hunting. And let not lead you, the enmity of some people that they stopped you from the Sacred Mosque, that you commit transgression. And help one another in righteousness and piety, and do not help one another in sin and transgression, and fear Allah. Indeed, Allah is severe in punishment.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو نہ بے حرمتی کرو اللہ کی نشانیوں کی اور نہ حرمت والے مہینے کی اور نہ قربانی کے جانور کی اور نہ انکی پٹے پڑے ہوں جن کے گلوں میں اور نہ ان کی جو جارہے ہوں بیت الحرام کی طرف طلبگار بنے ہوئے فضل کے اپنے رب کے اور اسکی خوشنودی کے ۔ اور جب احرام اتار دو تو پھر شکار کرو۔ اور نہ آمادہ کر دے تمہیں دشمنی ان لوگوں کی کہ انہوں نے روکا تھا تمکو مسجد حرام سے کہ تم زیادتی کرنے لگو ۔ اور تعاون کرو نیکی میں اور پرہیزگاری میں ۔ اور مت تعاون کرو گناہ میں اور ظلم میں ۔ اور ڈرو اللہ سے ۔ بیشک اللہ سخت عذاب دینے والا ہے ۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تُحِلُّوۡا شَعَآٮِٕرَ اللّٰهِ وَ لَا الشَّهۡرَ الۡحَـرَامَ وَلَا الۡهَدۡىَ وَلَا الۡقَلَٓاٮِٕدَ وَلَاۤ آٰمِّيۡنَ الۡبَيۡتَ الۡحَـرَامَ يَبۡتَغُوۡنَ فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّهِمۡ وَ رِضۡوَانًا ؕ وَ اِذَا حَلَلۡتُمۡ فَاصۡطَادُوۡا ؕ وَ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَاٰنُ قَوۡمٍ اَنۡ صَدُّوۡكُمۡ عَنِ الۡمَسۡجِدِ الۡحَـرَامِ اَنۡ تَعۡتَدُوۡا ۘ وَ تَعَاوَنُوۡا عَلَى الۡبِرِّ وَ التَّقۡوٰى ۖ وَ لَا تَعَاوَنُوۡا عَلَى الۡاِثۡمِ وَ الۡعُدۡوَانِ ۖ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ ﴿۲﴾
3. Forbidden to you is carrion, and blood, and the flesh of swine, and that has been invoked (the name) other than Allah upon which, and (an animal) killed by strangling, and killed by a violent blow, and died of falling, and killed by the goring of horns, and that which has been eaten by a wild animal, except that which you slaughter (before its death), and that which has been sacrificed on stone altars, and that you seek fortune by the arrows. All that is abomination. This day are despaired those who disbelieved of your religion, so do not fear them, and fear Me. This day I have perfected for you your religion,	حرام کیا گیا ہے تم پر مرا ہوا جانور اور لہو اور گوشت سور کا اور وہ کہ پکارا گیا ہو غیر اللہ (کا نام) جس پر اور وہ (جانور) جو گلا گھٹ کر مر جائے اور وہ جو چوٹ لگ کر مر جائے اور وہ جو گر کر مر جائے اور وہ جو سینگ لگ کر مر جائے اور وہ جس کو پھاڑ کھائیں درندے ۔ مگر وہ جس کو (مرنے سے پہلے) ذبح کر لیا تم نے ۔ اور وہ جو ذبح کیا گیا ہو آستانے پر اور یہ کہ قسمت معلوم کرو تم تیروں سے ۔ یہ سب گناہ کے کام ہیں ۔ آج ناامید ہو گئے ہیں وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا تمہارے دین سے ۔ تو مت ڈرو ان سے اور مجھ ہی سے ڈرتے رہو ۔ آج کامل کر دیا ہے میں نے تمہارے لئے تمہارا دین اور پوری کر دی تم پر اپنی نعمت اور پسند کر لیا تمہارے لئے اسلام بطور دین ۔	حُرِّمَتۡ عَلَيۡكُمُ الۡمَيۡتَةُ وَالدَّمُ وَلَحۡمُ الۡخِنۡزِيۡرِ وَمَاۤ اُهِلَّ لِغَيۡرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالۡمُنۡخَنِقَةُ وَالۡمَوۡقُوۡذَةُ وَالۡمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيۡحَةُ وَمَاۤ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيۡتُمۡ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَاَنۡ تَسۡتَقۡسِمُوۡا بِالۡاَزۡلَامِ ؕ ذٰ لِكُمۡ فِسۡقٌ ؕ اَلۡيَوۡمَ يَـئِسَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مِنۡ دِيۡـنِكُمۡ فَلَا تَخۡشَوۡهُمۡ وَاخۡشَوۡنِ ؕ اَلۡيَوۡمَ اَكۡمَلۡتُ لَـكُمۡ دِيۡنَكُمۡ وَاَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِىۡ وَرَضِيۡتُ لَـكُمُ الۡاِسۡلَامَ دِيۡنًا ؕ فَمَنِ اضۡطُرَّ فِىۡ مَخۡمَصَةٍ غَيۡرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثۡمٍ ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ

غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ۝٣

پس جو ناچار ہو جائے بھوک سے کہ نہ مائل ہو گناہ پر تو یقیناً اللہ بخشنے والا بہت رحیم ہے۔

and completed upon you My favor, and have chosen for you Islam as religion. So he who is forced by severe hunger, with no inclination to sin, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Merciful.

يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَاۤ اُحِلَّ لَهُمۡ‌ؕ قُلۡ اُحِلَّ لَـكُمُ الطَّيِّبٰتُ‌ۙ وَمَا عَلَّمۡتُمۡ مِّنَ الۡجَـوَارِحِ مُكَلِّبِيۡنَ تُعَلِّمُوۡنَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ‌ فَكُلُوۡا مِمَّاۤ اَمۡسَكۡنَ عَلَيۡكُمۡ وَاذۡكُرُوا اسۡمَ اللّٰهِ عَلَيۡهِ‌ وَاتَّقُوا اللّٰهَ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيۡعُ الۡحِسَابِ ۝٤

پوچھتے ہیں وہ تم سے کیا حلال کیا گیا ہے ان کے لئے۔ کہہ دو کہ حلال کی گئی ہیں تمہارے لئے سب پاکیزہ چیزیں۔ اور جنکو سدھا رکھا ہو تم نے شکاری جانوروں میں سے شکار پکڑنے کو کہ سکھاتے ہو تم انکو جو کچھ سکھایا ہے تمہیں اللہ نے۔ تو کھاؤ اس میں سے جو پکڑ رکھیں وہ تمہارے لئے اور لو نام اللہ کا اس پر اور ڈرتے رہو اللہ سے بیشک اللہ جلد لینے والا ہے حساب۔

4. They ask you what has been made lawful for them. Say: “Lawful have been made for you all good things. And that which you have trained of the hunting animals as hounds to catch, you teach them of what Allah has taught you. So eat of that which they catch for you, and mention the name of Allah upon it, and fear Allah. Indeed, Allah is swift in reckoning.”

اَلۡيَوۡمَ اُحِلَّ لَـكُمُ الطَّيِّبٰتُ‌ؕ وَطَعَامُ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ حِلٌّ لَّـكُمۡ وَطَعَامُكُمۡ حِلٌّ لَّهُمۡ‌ وَالۡمُحۡصَنٰتُ مِنَ الۡمُؤۡمِنٰتِ وَالۡمُحۡصَنٰتُ مِنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ اِذَاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ اُجُوۡرَهُنَّ مُحۡصِنِيۡنَ غَيۡرَ مُسٰفِحِيۡنَ وَلَا مُتَّخِذِىۡۤ اَخۡدَانٍ‌ؕ وَمَنۡ يَّكۡفُرۡ بِالۡاِيۡمَانِ فَقَدۡ حَبِطَ عَمَلُهٗ وَهُوَ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ۝٥

آج حلال کر دی گئیں تمہارے لئے سب پاکیزہ چیزیں اور کھانا ان لوگوں کا جنہیں دی گئی کتاب حلال ہے تمہارے لئے۔ اور تمہارا کھانا حلال ہے انکے لئے۔ اور پاکدامن عورتیں مومنات میں سے اور پاکدامن عورتیں ان لوگوں میں سے جنہیں دی گئی کتاب تم سے پہلے (حلال ہیں تمہارے نکاح کے لئے)۔ جبکہ ادا کر دو تم انہیں ان کے مہر نکاح میں لانے کے لئے نہ کہ بدکاری کے لئے اور نہ کرنے کو چھپی آشنائی۔ اور جو منکر ہوا ایمان کا تو یقیناً ضائع ہو گئے اس کے عمل۔ اور وہ ہو گا آخرت میں خسارہ اٹھانے والوں میں۔

5. This day have been made lawful for you all good things. And the food of those who were given the Book is lawful for you, and your food is lawful for them. And the virtuous women from among the believers, and the virtuous women among those who were given the Book before you (are lawful to you in marriage), when you give them their bridal dues, desiring wedlock, not lewdness, nor taking as secret companionship. And whoever denies the faith, then indeed worthless are his deeds. And he will be, in the Hereafter, among the losers.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِذَا قُمۡتُمۡ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغۡسِلُوۡا وُجُوۡهَكُمۡ وَاَيۡدِيَكُمۡ اِلَى الۡمَرَافِقِ وَامۡسَحُوۡا بِرُءُوۡسِكُمۡ وَاَرۡجُلَكُمۡ اِلَى الۡـكَعۡبَيۡنِ‌ؕ وَاِنۡ كُنۡتُمۡ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوۡا‌ؕ وَاِنۡ كُنۡتُمۡ مَّرۡضٰۤى اَوۡ عَلٰى سَفَرٍ اَوۡ جَآءَ اَحَدٌ مِّنۡكُمۡ مِّنَ الۡغَآئِطِ اَوۡ لٰمَسۡتُمُ النِّسَآءَ فَلَمۡ تَجِدُوۡا مَآءً

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے جب تم کھڑے ہو نماز کے لئے تو دھو لیا کرو اپنے چہرے اور اپنے ہاتھ کہنیوں تک اور مسح کر لیا کرو اپنے سروں کا۔ اور (دھو لیا کرو) اپنے پیروں کو ٹخنوں تک۔ اور اگر تم ہو حالت جنابت میں تو پاک ہو جایا کرو (نہا کر)۔ اور اگر تم ہو بیمار یا سفر میں یا آئی ہو کوئی تم میں سے بیت الخلا سے یا مقاربت کی ہو تم نے عورتوں سے پھر نہ مل سکے تمہیں پانی تو تم تیمم کر

6. O those who believed, when you rise up for prayer, so wash you faces, and your hands upto the elbows, and rub your heads and (wash) your feet up to the ankles. And if you are in the state of janabah, then purify (bath) yourselves. And if you are ill, or on a journey, or came any of you from the toilet, or you had sexual contact with women, then you do not find

water, so seek earth which is clean, then rub your faces and your hands with it. Allah does not intend to place on you any burden, but He intends to purify you and to complete His favor upon you, that you may be thankful.	لو ایسی مٹی سے جو پاک ہو۔ پس مسح کرو اپنے چہروں کا اور اپنے ہاتھوں کا اس سے۔ نہیں چاہتا اللہ کہ مبتلا کرے تم کو کسی تنگی میں بلکہ چاہتا ہے کہ تمہیں پاک کرے اور پوری کرے اپنی نعمت تم پر تاکہ تم شکر کرو۔	فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ ؕ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَ لِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٦
7. And remember the favor of Allah upon you, and His covenant that which He did bind you with, when you said: "We heard and we obeyed." And fear Allah. Indeed, Allah is All Knower of what is in the breasts.	اور یاد کرو انعام اللہ کے تم پر اور اس کے عہد کو وہ کہ لیا تھا تم سے جس کا۔ جب کہا تھا تم نے کہ سنا ہم نے اور اطاعت کی ہم نے۔ اور ڈرو اللہ سے۔ یقیناً اللہ واقف ہے ان باتوں سے جو سینوں میں ہیں۔	وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ مِيْثَاقَهُ الَّذِىْ وَاثَقَكُمْ بِهٖۤ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ۫ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٧
8. O those who believed, be standing firmly for Allah, as witnesses in justice. And let not lead you, the enmity of some people upon that you do not deal justly. Deal justly, that is nearer to piety. And fear Allah. Indeed, Allah is Aware of what you do.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے کھڑے ہو جایا کرو اللہ کے لئے گواہی دینے کو انصاف کی۔ اور نہ آمادہ کر دے تم کو دشمنی کسی قوم کی اس پر کہ نہ انصاف کرو۔ انصاف کیا کرو کہ یہی زیادہ قریب ہے تقویٰ کے۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے۔ یقیناً اللہ باخبر ہے اس سے جو تم کرتے ہو۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ ۫ وَ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْا ؕ اِعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۖ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝٨
9. Allah has promised those who believed and did righteous deeds, for them there is forgiveness and great reward.	وعدہ فرمایا ہے اللہ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال انکے لئے ہے مغفرت اور اجر عظیم۔	وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٩
10. And those who disbelieved and denied Our revelations, they are the companions of hellfire.	اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو۔ وہی ہیں جہنم والے۔	وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝١٠
11. O those who believed, remember Allah's favor upon you, when intended a people to stretch out against you their hands, so He withheld their hands from you, and fear Allah. And in Allah let believers put their trust.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے یاد کرو اللہ کے احسان کو تم پر جب ارادہ کیا ایک گروہ نے کہ بڑھائیں وہ تم پر اپنے ہاتھ تو روک دیئے اس نے ان کے ہاتھ تم سے۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے۔ اور اللہ ہی پر بھروسہ رکھنا چاہیے مومنوں کو۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْۤا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١١
12. And indeed, Allah has taken a covenant with the Children of Israel. And We appointed among them twelve chieftains. And Allah said: "I am indeed with you. If you establish prayer and give the poordue, and believe in My	اور بلا شبہ لیا تھا اللہ نے اقرار بنی اسرائیل سے۔ اور مقرر کئے تھے ہم نے ان میں بارہ سردار۔ اور فرمایا اللہ نے بیشک میں ہوں تمہارے ساتھ۔ اگر تم قائم رکھو گے نماز اور دیتے رہو گے زکوٰۃ اور ایمان رکھو گے میرے رسولوں پر	وَ لَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِىْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۚ وَ بَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَىْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَّ قَالَ اللّٰهُ اِنِّىْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَ اٰمَنْتُمْ بِرُسُلِىْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَ

messengers and support them, and lend unto Allah a kindly loan, surely I shall remove from you your sins, and surely I shall admit you into Gardens flow underneath which rivers. Then whoever disbelieved after that among you, so indeed he has gone astray from the straight path.”	اور مدد کرتے رہو گے ان کی اور قرض دو گے اللّٰہ کو قرض حسنہ۔ توضرور دور کردوں گا میں تم سے تمہارے گناہ اور ضرور داخل کروں گا میں تمہیں جنتوں میں بہ رہی ہیں جن کے نیچے نہریں ۔ پھر جس نے کفر کیا اسکے بعد تم میں سے تو یقیناً بھٹک گیا وہ سیدھے راستے سے۔	اَقۡرَضۡتُمُ اللّٰهَ قَرۡضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنۡكُمۡ سَيِّاٰتِكُمۡ وَ لَاُدۡخِلَنَّكُمۡ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ‌ ۚ فَمَنۡ كَفَرَ بَعۡدَ ذٰ لِكَ مِنۡكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيۡلِ ﴿۱۲﴾
13. Then because of their breaking of their covenant, We cursed them and caused their hearts to harden. They change the statement from its context, and have forgotten a portion of that which they were reminded with. And you will not cease to discover of deceit in them, except a few of them, so forgive them and overlook. Indeed, Allah loves those who do good.	پس اس وجہ سے کہ توڑ ڈالا انہوں نے اپنے عہد کو لعنت کی ہم نے ان پر اور کر دیا ہم نے ان کے دلوں کو سخت ۔ بدل دیتے ہیں وہ کلام کو اسکے موضوع سے ۔اور بھلا بیٹھے ایک حصہ اس میں سے نصیحت کی گئی تھی انکو جس کی۔ اور تم ہمیشہ خبر پاتے رہتے ہو خیانت کی انکی سوائے چند ایک کے ان میں سے ۔سو معاف کردو انہیں اور درگذر کرو۔یقیناً اللّٰہ پسند کرتا ہے احسان کرنیوالوں کو۔	فَبِمَا نَقۡضِهِمۡ مِّيۡثَاقَهُمۡ لَعَنّٰهُمۡ وَ جَعَلۡنَا قُلُوۡبَهُمۡ قٰسِيَةً‌ ۚ يُحَرِّفُوۡنَ الۡـكَلِمَ عَنۡ مَّوَاضِعِهٖ‌ ۙ وَنَسُوۡا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوۡا بِهٖ‌ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآٮِٕنَةٍ مِّنۡهُمۡ اِلَّا قَلِيۡلًا مِّنۡهُمۡ‌ ۖ فَاعۡفُ عَنۡهُمۡ وَاصۡفَحۡ‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۱۳﴾
14. And from among those who say: “We are Christians,” We took their covenant, so they have forgotten a portion of that which they were reminded with. So We caused among them enmity and hatred till the Day of Resurrection. And soon will inform them Allah of what they used to do.	اور ان لوگوں میں سے جو کہتے ہیں کہ ہم ہیں نصاری لیا تھا ہم نے ان سے عہد پھر فراموش کر دیا انہوں نے ایک حصہ اس کا نصیحت کی گئی ان کو جسکی۔تو ڈال دیا ہم نے انکے درمیان عداوت اور بغض روزقیامت تک کے لئے اور عنقریب آگاہ کر دے گا انہیں اللّٰہ اس سے جو کچھ وہ کرتے رہے ہیں ۔	وَمِنَ الَّذِيۡنَ قَالُوۡۤا اِنَّا نَصٰرٰٓى اَخَذۡنَا مِيۡثَاقَهُمۡ فَنَسُوۡا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوۡا بِهٖ فَاَغۡرَيۡنَا بَيۡنَهُمُ الۡعَدَاوَةَ وَالۡبَغۡضَآءَ اِلٰى يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ‌ ؕ وَسَوۡفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوۡا يَصۡنَعُوۡنَ ﴿۱۴﴾
15. O People of the Book, indeed there has come to you Our Messenger making clear to you much of what you used to hide of the Scripture, and forgiving of much. Indeed, there has come to you from Allah a light and a clear Book.	اے اہل کتاب یقیناً آیا ہے تمہارے پاس ہمارا رسول کہ کھول کر بیان کرتا ہے تمہارے لئے بہت کچھ اس میں سے جو چھپاتے تھے تم کتاب میں سے ۔ اور درگذر کرتا ہے بہت کچھ۔ بیشک آچکی ہے تمہارے پاس اللّٰہ کیطرف سے روشنی اور کتاب مبین۔	يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ قَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُوۡلُنَا يُبَيِّنُ لَـكُمۡ كَثِيۡرًا مِّمَّا كُنۡتُمۡ تُخۡفُوۡنَ مِنَ الۡكِتٰبِ وَيَعۡفُوۡا عَنۡ كَثِيۡرٍ‌ ؕ قَدۡ جَآءَكُمۡ مِّنَ اللّٰهِ نُوۡرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيۡنٌ ۙ ﴿۱۵﴾
16. Guides by which Allah him who sought His pleasure, to the ways of peace, and He brings them out from the darknesses into light by His decree, and guides them to a straight path.	ھدایت دیتا ہے اس کے ذریعہ سے اللّٰہ اس کو جو طالب ہوا اس کی رضا کا راستوں پر سلامتی کے۔ اور نکالتا ہے انہیں اندھیروں سے روشنی کی طرف اپنے حکم سے اور ھدایت دیتا ہے ان کو سیدھے راستے پر۔	يَّهۡدِىۡ بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضۡوَانَهٗ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخۡرِجُهُمۡ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوۡرِ بِاِذۡنِهٖ وَيَهۡدِيۡهِمۡ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۱۶﴾

17. Indeed they have disbelieved, those who said: "Surely, Allah, He is the Messiah, son of Mary." Say: "Who then can have power against Allah at all, if He so willed to destroy the Messiah, son of Mary, and his mother, and whoever is on the earth together. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. He creates what He wills. And Allah, over all things, is Powerful.

بیشک کفر کیا ان لوگوں نے جنھوں نے کہا یقیناً اللہ ہی ہے مسیح ابن مریم ۔ کہدو توکس کا اختیار چل سکتا ہے اللہ کے آگے ذرا بھی اگر وہ ارادہ کرلے کہ ہلاک کرڈالے مسیح ابن مریم کو اور اس کی ماں کو اور جو کوئی ہے زمین میں سب کو ۔ اور اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور جو کچھ ہے ان دونوں کے درمیان ۔ پیدا کرتا ہے وہ جو چاہتا ہے اور اللہ ہرچیز پر قادر ہے ۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۭ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَـيْـــًٔـا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۭ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۭ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝١٧

18. And said the Jews and the Christians: "We are sons of Allah, and His loved ones." Say: "Why then does He punish you for your sins." Nay but, you are mortals, among those He has created. He forgives whom He wills, and He punishes whom He wills. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them, and to Him is the return.

اور کہا یہود اور نصاریٰ نے ہم بیٹے ہیں اللہ کے اور اسکے چہیتے ہیں ۔ کہدو کہ پھر کیوں عذاب دیتا ہے وہ تمہیں تمہارے گناہوں کے سبب ۔ نہیں بلکہ تم ہو بشر انھی میں سے جو اس نے پیدا کیا ۔ بخشدے وہ جسے چاہے اور عذاب دے جسے وہ چاہے ۔ اور اللہ ہی کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی اور جو کچھ ہے ان دونوں کے درمیان ۔ اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے ۔

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ اَبْنٰۗؤُا اللّٰهِ وَاَحِبَّاۗؤُهٗ ۭ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوْبِكُمْ ۭ بَلْ اَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۡ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ۝١٨

19. O People of the Book, indeed there has come to you Our Messenger, making clear to you, after an interval of the messengers, lest you should say: "There did not come to us any bringer of glad tidings, nor a warner." So indeed there has come to you a bringer of glad tidings and a warner. And Allah, over all things, is Powerful.

اے اہل کتاب یقیناً آیا ہے تمہارے پاس ہمارا رسول کہ کھول کر بیان کرتا ہے تمہارے لئے ۔ منقطع رہنے کے بعد سلسلہ رسولوں کا ۔ کہ نہ کہو تم کہ نہیں آیا ہمارے پاس کوئی خوشخبری سنانے والا اور نہ ڈرانے والا ۔ سو یقیناً آ گیا ہے تمہارے پاس خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا اور اللہ ہرچیز پر قادر ہے ۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَاۗءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰي فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَاۗءَنَا مِنْۢ بَشِيْرٍ وَّلَا نَذِيْرٍ ۡ فَقَدْ جَاۗءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝١٩

20. And when said Moses to his people: "O my people, remember Allah's favor upon you, when He appointed among you prophets, and He made you kings, and gave you that which He had not given to anyone in the world."

اور جب کہا موسیٰ نے اپنی قوم سے کہ اے میری قوم یاد کرو اللہ کا احسان اپنے اوپر جب مقرر کئے اس نے تم میں پیغمبر اور بنایا تمہیں بادشاہ ۔ اور عنایت کیا تم کو جو کچھ کہ نہیں دیا کسی کو اہل عالم میں سے ۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَاۗءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا ڰ وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝٢٠

21. "O my people, enter the holy land which Allah has

اے میری قوم داخل ہو جاؤ تم ارض مقدس میں جسے لکھ

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ

assigned to you. And do not turn on your backs, for then you will return as losers.”	دیا ہے اللہ نے تمہارے لئے اور نہ پھر جانا اپنی پیٹھیں موڑ کر ورنہ پلٹو گے نقصان اٹھانے والے ہوکر۔	اللهُ لَكُمْ وَ لَا تَرْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۲۱﴾
22. They said: “O Moses indeed, in there are a people of tyrannical strength, and surely, never shall we enter it until they depart from it. So if they do depart from it, then we surely will enter.”	وہ کہنے لگے اے موسیٰ یقیناً وہاں ایک قوم ہے بہت طاقتور۔ اور یقیناً ہرگز نہ ہم داخل ہونگے اس میں جب تک نہ نکل جائیں وہ وہاں سے ۔ پس اگر وہ نکل جائیں وہاں سے تو ہم ضرور داخل ہوں گے ۔	قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖ وَ اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿۲۲﴾
23. Said two men from those who feared (and) Allah had bestowed His favor upon whom: “Enter upon them through the gate, for when you have entered it, then indeed you will be victorious. And in Allah put your trust if you are believers.”	کہنے لگے دو شخص ان میں سے جو ڈرتے تھے (اور) انعام فرمایا تھا اللہ نے ان دونوں پر کہ داخل ہو جاؤ ان پر دروازے میں ۔ پھر جب داخل ہو جاؤ گے تم اس میں تو بیشک تم غالب رہو گے ۔ اور اللہ پر بھروسہ رکھو اگر تم ہو ایمان والے ۔	قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ ۚ وَ عَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۲۳﴾
24. They said: “O Moses, indeed, never shall we enter it, ever, as long as they are in it. So go you and your Lord and fight, indeed we are here sitting.”	وہ بولے اے موسیٰ یقیناً ہم ہرگز نہیں داخل ہو نگے اس میں کبھی بھی ۔ جب تک وہ لوگ ہیں وہاں ۔ تو جاؤ تم اور تمہارا رب پھر دونوں لڑو ۔ بیشک ہم تو یہیں بیٹھے رہیں گے ۔	قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَآ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَ رَبُّكَ فَقَاتِلَآ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ ﴿۲۴﴾
25. He said: “My Lord, certainly, I have no authority except over myself and my brother, so separate us and those people who are disobedient.”	کہا اس نے میرے رب بیشک میں نہیں اختیار رکھتا سوائے اپنے اور اپنے بھائی کے ۔ سو تو جدائی کردے ہمارے اور اُن کے درمیان جو لوگ نافرمان ہیں ۔	قَالَ رَبِّ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِيْ وَ اَخِيْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۵﴾
26. He said: “Then surely, this will be forbidden to them for forty years. They will wander through the land. So do not grieve over the disobedient people.”	فرمایا اس نے تو بیشک وہ حرام کر دیا گیا ان پر چالیس برس تک ۔ سرگرداں پھرتے رہیں گے زمین میں ۔ تو نہ افسوس کر نافرمان قوم پر ۔	قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۶﴾
27. And recite to them the story of Adam’s two sons in truth, when they offered each a sacrifice, so it was accepted from one of them and was not accepted from the other. He said: “I will surely kill you.” He said: “In fact, Allah accepts from those who are righteous.”	اور سنا دو انکو قصہ آدم کے دو بیٹوں کا جو بالکل حق ہے جب پیش کی دونوں نے ایک نیاز تو قبول ہو گئی ان دونوں میں سے ایک کی اور نہ قبول ہوئی دوسرے کی ۔ تو کہا اس نے کہ یقیناً میں تجھے قتل کر دوں گا ۔ اس نے کہا در حقیقت قبول کرتا ہے اللہ پرہیزگاروں سے ۔	وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَ لَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ؕ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ؕ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۲۷﴾
28. “Even if you stretch out against me your hand to kill	اگر بڑھائے گا تو میری طرف اپنا ہاتھ مجھے قتل کرنے	لَئِنْۢ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَآ اَنَا

me, I shall not stretch out my hand against you to kill you. Indeed, I fear Allah, the Lord of the Worlds.”	کے لئے تو نہیں میں بڑھاؤں گا اپنا ہاتھ تیری طرف تجھ کو قتل کرنے کے لئے یقیناً میں ڈرتا ہوں اللہ رب العالمین سے ۔	بِبَاسِطٍ يَّدِيَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۲۸﴾
29. “Indeed, I intend that you be laden with my sin and your sin, then become among the dwellers of the fire. And that is the recompense of the wrong doers.”	یقیناً میں چاہتا ہوں کہ تو سمیٹ لے میرے گناہ کو بھی اور اپنے گناہ کو پھر تو ہو جائے اہل دوزخ میں سے اور یہی سزا ہے ظالموں کی ۔	اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِيْ وَاِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾
30. So drove him his soul to the murder of his brother, so he murdered him, then he became among the losers.	تو ترغیب دی اسکو اسکے نفس نے قتل کی اپنے بھائی کے تو اس نے اسے قتل کر دیا پھر ہوگیا وہ خسارہ پانے والوں میں ۔	فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۳۰﴾
31. Then Allah sent a crow, who scratched on the ground to show him how to hide the dead body of his brother. He said: “Woe unto me, am I not even able that I be like this crow, so I could hide the dead body of my brother.” Then he became of those who regretted.	پھر بھیجا اللہ نے ایک کوا جو کریدنے لگا زمین کو تاکہ اسے دکھائے کہ کیسے چھپائے لاش کو اپنے بھائی کی ۔ کہنے لگا ہائے میری بدبختی کیا میں اس سے بھی عاجز ہوں کہ میں ہوسکتا جیسا اس کوے کے کہ چھپا دیتا لاش اپنے بھائی کی ۔ پھر وہ ہوگیا پشیمان ہونیوالوں میں ۔	فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِي الْاَرْضِ لِيُرِيَهٗ كَيْفَ يُوَارِيْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ ۗ قَالَ يٰوَيْلَتٰٓى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَاُوَارِيَ سَوْءَةَ اَخِيْ ۚ فَاَصْبَحَ مِنَ النّٰدِمِيْنَ ﴿۳۱﴾
32. Because of that, We decreed upon the Children of Israel that whoever killed a soul other than (retribution for murder of) a soul, or spread corruption in the earth, it would be as if he killed all mankind. And whoever saved it, it would be as if he saved all mankind. And indeed, there came to them Our messengers with clear proofs. Then indeed, many of them, even after that, in the land, were those who commit excesses.	اسی وجہ سے لکھ دیا ہم نے بنی اسرائیل پر کہ جس نے قتل کیا کسی جان کو بغیر کسی جان کے (قتل کے بدلہ میں) یا فساد کیا زمین میں تو گویا اس نے قتل کرڈالا تمام انسانوں کو ۔ اور جس نے زندگی بخشی اسکو تو گویا زندگی دیدی اس نے تمام انسانوں کو ۔ اور یقیناً آچکے ہیں ان کے پاس ہمارے رسول روشن دلیلوں کے ساتھ پھر بھی یقیناً بہت سے ان میں سے اس کے بعد زمین میں بہت زیادتیاں کرنے والے ہیں ۔	مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ۛ كَتَبْنَا عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَنَّهٗ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِي الْاَرْضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيْعًا ۭ وَمَنْ اَحْيَاهَا فَكَاَنَّمَآ اَحْيَا النَّاسَ جَمِيْعًا ۭ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ۡ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ فِي الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ ﴿۳۲﴾
33. The only recompense for those who wage war against Allah and His messenger, and strive in the land to spread corruption is that they be killed, or crucified, or the cutting off of their hands and their feet from opposite sides, or be expelled from the land. Such is for them a disgrace in the world, and for them in	صرف یہی سزا ہے ان لوگوں کی جو جنگ کرتے ہیں اللہ اور اسکے رسول سے اور دوڑتے پھرتے ہیں زمین میں فساد کرنے کو کہ قتل کردیئے جائیں یا سولی چڑھا دیئے جائیں یا کاٹ دیئے جائیں ان کے ہاتھ اور انکے پاؤں مخالف سمتوں سے یا نکال دیئے جائیں ملک سے ۔ یہ انکے لئے رسوائی ہے دنیا میں اور انکے لئے آخرت میں	اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَسْعَوْنَ فِي الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ۭ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ

the Hereafter is a great punishment.	عذاب عظیم ہے۔	عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾
34.Except for those who repented before that you overpower them. And know that Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	سوائے وہ لوگ جنہوں نے توبہ کرلی اس سے پیشتر کہ تم قابو پاؤ ان پر۔ توجان رکھو کہ اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔	إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ ۖ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾
35. O those who believed, fear Allah, and seek to Him the means of nearness, and strive in His cause that you may be successful.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ڈرتے رہو اللہ سے اور تلاش کرتے رہو اس کا ذریعہ قرب اور جہاد کرو اسکی راہ میں تاکہ تم کامیاب ہوجاؤ۔	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللهَ وَ ابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَ جَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾
36. Indeed, those who disbelieved, if that they should have what is in the earth, all, and the like of that with it, to ransom them by which, from the punishment on the Day of Resurrection, it would not be accepted from them. And for them is a painful punishment.	بیشک وہ لوگ جنہوں نے کفرکیا اگر یہ کہ ان کے پاس ہو وہ جو زمین میں ہے سب کا سب اور اسی قدر اسکے ساتھ تاکہ فدیہ کردیں وہ اسے عذاب کے بدلے میں قیامت کے روز تو نہیں قبول کیا جائے گا ان سے اور انکے لئے عذاب ہے درد دینے والا۔	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَّ مِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۖ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾
37. They will wish to get out of the Fire, and never they will get out there from, and for them there is a punishment lasting forever.	چاہیں گے وہ کہ نکل جائیں آگ سے اور نہیں وہ نکل سکیں گے اس سے۔ اور ان کے لئے عذاب ہے ہمیشہ کا۔	يُرِيدُونَ أَنْ يَّخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَ مَا هُمْ بِخٰرِجِينَ مِنْهَا ۖ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾
38. And the male thief and the female thief, cut off their hands. A recompense for what they earned, an exemplary punishment from Allah. And Allah is All Mighty, All Wise.	اور چور مرد اور چورعورت۔ کاٹ دو ہاتھ ان دونوں کے۔ سزا ہے اس کی جوانہوں نے کمایا عبرت کے طور پر اللہ کی طرف سے۔ اور اللہ زبردست ہے صاحب حکمت ہے۔	وَ السَّارِقُ وَ السَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَآءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللهِ ۗ وَ اللهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾
39. So he who repented after his wrongdoing, and reformed, then indeed, Allah will forgive him. Certainly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	پھر وہ جس نے توبہ کرلی بعد اپنے گناہ کے اور اصلاح کرلی تو یقیناً اللہ معاف کردے گا اسکو۔ بیشک اللہ بخشنے والا ہے بہت مہربان ہے۔	فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَ أَصْلَحَ فَإِنَّ اللهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۗ إِنَّ اللهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾
40. Do you not know that Allah, to Him belongs the dominion of the heavens and the earth. He punishes whom He wills, and He forgives whom He wills. And Allah is, over all things, Powerful.	کیا نہیں معلوم تجھے کہ اللہ ہی کی ہے سلطنت آسمانوں اور زمین میں۔ وہ عذاب دیتا جسکو چاہتا ہے اور بخش دیتا جسے چاہتا ہے۔ اور اللہ ہے ہرچیز پر قادر۔	أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللهَ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ ۖ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ۗ وَ اللهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾
41. O Messenger, let not grieve you those who hasten into disbelief among those who say: “We believed,” with their	اے رسول نہ غمگین کریں تم کو وہ لوگ جو جلدی کرتے ہیں کفرمیں۔ان لوگوں میں سے جو کہتے ہیں کہ ہم ایمان	يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَ

mouths, while have not believed their hearts. And from among are Jews, listeners to falsehood, spying for other people who have not come to you. They change the words beyond their context. They say: “If you are given this, then take it, and if you are not given it, then beware.” And him, Allah intends a trial for whom, then never can you have authority for him against Allah anything. Those are the ones, did not intend Allah that He should purify their hearts. For them in this world there is a disgrace, and for them in the Hereafter is a great punishment.

لائے اپنے منہ سے جبکہ نہیں ایمان لائے انکے دل ۔اور ان لوگوں میں سے ہیں یہودی ۔ کان لگانے والے ہیں جھوٹی باتوں پر ۔ جاسوسی کرتے ہیں ان دوسرے لوگوں کے لئے نہیں جو تمہارے پاس آئے ۔ تحریف کردیتے ہیں کلام میں ہٹ کر اس کے موضوع سے ۔ کہتے ہیں اگر دیا جائے تم کو یہی تو اسے قبول کر لینا اور اگر نہ دیا جائے یہ تو بچتے رہنا ۔اور وہ جکو چاہے اللہ کہ اسے فتنے میں ڈالے تو ہرگز نہیں تم اختیار رکھتے اسکے لئے اللہ کے مقابلے میں ذرا بھی ۔ یہی وہ لوگ ہیں نہیں چاہا اللہ نے کہ پاک کرے ان کے دلوں کو ۔ انکے لئے دنیا میں ذلت ہے اور انکے لئے آخرت میں عذاب عظیم ہے

لَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛ وَ مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۙ لَمْ يَاْتُوْكَ ؕ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَ اِنْ لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَ مَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖۚ وَّ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۴۱﴾

42. Listeners to falsehood, devourers of unlawful. So if they come to you then judge between them or turn away from them. And if you turn away from them, then never will they be able to harm you at all. And if you judge, then judge between them with justice. Indeed, Allah loves those who act justly.

بہت سننے والے جھوٹ کے ۔ بہت کھانے والے حرام کے ۔ تو اگر یہ آئیں تمہارے پاس تو فیصلہ کر دینا ان کے درمیان یا روگردانی کر لینا ان سے ۔ اور اگر روگردانی کروگے ان سے تو ہرگز نہیں وہ بگاڑ سکیں گے تمہارا کچھ بھی ۔ اور اگر تم فیصلہ کرو تو فیصلہ کرنا ان کے درمیان انصاف کا ۔ یقیناً اللہ محبوب رکھتا ہے انصاف کرنے والوں کو ۔

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَ اِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ؕ وَ اِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿۴۲﴾

43. And how is it that they appoint you for judgment, and they have the Torah, in which is the judgment of Allah, then they turn away even after that. And they are not believers.

اور کیسے وہ تم کو منصف بنائیں گے جبکہ انکے پاس تورات ہے جسمیں حکم ہے اللہ کا پھر بھی وہ منہ موڑ لیتے ہیں اسکے بعد اس سے ۔ اور نہیں یہ لوگ ایمان والے ۔

وَ كَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَ عِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَ مَاۤ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۳﴾

44. Indeed, We sent down the Torah, in which is guidance and light. Judged by it the prophets, those who submitted for those who are Jews, and the rabbis and the priests by that which they were entrusted of Allah’s Scripture, and they were thereof witnesses. So do not fear people, and fear Me. And do not sell My verses for a little price. And whosoever does not judge by what Allah

بیشک ہم نے نازل فرمائی تورات جسمیں ہے ہدایت اور روشنی ۔ حکم دیتے تھے اسی سے انبیاء جو فرمانبردار تھے اُن لوگوں کو جو یہودی تھے ۔ اور مشائخ اور علماء بھی کیونکہ وہ نگہبان مقرر کئے گئے تھے اللہ کی کتاب کے اور تھے وہ اس پر گواہ ۔ سو مت ڈرنا تم لوگوں سے اور ڈرتے رہنا مجھ سے اور نہ بیچ ڈالنا میری آیتوں کو حقیر معاوضہ پر اور جو نہ حکم دے اس کے مطابق جو نازل فرمایا اللہ

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّ نُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَ كَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَ اخْشَوْنِ وَ لَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ

has revealed, then it is those, they are the disbelievers.	نے تو یہی لوگ ہیں جو ہیں کافر۔	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۴۴﴾
45. And We ordained for them therein that, a life for a life, and an eye for an eye, and a nose for a nose, and an ear for an ear, and a tooth for a tooth, and for wounds is legal retribution. Then he who forgoes it then it shall be expiation for him. And whoever does not judge by that which Allah has revealed, then it is those, they are the wrongdoers.	اور لکھ دیا تھا ہم نے ان کے لئے اس میں کہ جان کے بدلے جان اور آنکھ کے بدلے آنکھ اور ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے دانت اور سب زخموں کا بدلہ ہے۔ پس جو معاف کر دے اسے تو وہ کفارہ ہو گا اسکے لئے۔ اور جو نہ حکم دے اسکے مطابق جو نازل فرمایا اللہ نے تو یہی لوگ ہیں جو ہیں ظالم۔	وَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۙ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَ الْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَ الْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَ السِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَ الْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۴۵﴾
46. And We sent, following in their footsteps, Jesus, son of Mary, confirming that which was before him in the Torah, and We bestowed on him the Gospel in which was guidance and light and confirming that which was before it in the Torah, and a guidance and an admonition to those who are righteous.	اور بھیجا ہم نے ان کے نقش قدم پر عیسیٰ ابن مریم کو تصدیق کرنیوالا بناکر اس کا جو تھا پہلے سے موجود تورات میں۔ اور عنایت کی ہم نے اس کو انجیل جمیں ہدایت اور نور ہے اور تصدیق کرتی ہے اس کی جو تھا پہلے سے موجود تورات میں اور ھدایت اور نصیحت پرہیزگاروں کے لئے۔	وَ قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۪ وَ اٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّ نُوْرٌ ۙ وَّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَ هُدًى وَّ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ؕ ﴿۴۶﴾
47. And let judge the People of the Gospel by that which Allah has revealed therein. And whoever does not judge by that which Allah has revealed, then it is those, they are the disobedient.	اور چاہیے کہ حکم دیا کریں اہل انجیل اسکے مطابق جو نازل فرمایا اللہ نے اس میں ۔ اور جو نہ حکم دے گا اسکے مطابق جو نازل فرمایا اللہ نے تو یہی لوگ ہیں جو نافرمان ہیں۔	وَ لْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۴۷﴾
48. And We have sent down to you the Book in truth, confirming that which was before it of the Scripture, and a criterion over it. So judge between them by that which Allah has revealed, and do not follow their desires from what has come to you of the truth. For each, We have appointed among you a divine law and a clear way. And if Allah had willed, He would have made you one nation. But that He may try you in that which He has given you. So race one with	اور نازل کی ہے ہم نے تم پر یہ کتاب حق کے ساتھ جو تصدیق کرتی ہے اس کی جو ہے پہلے سے موجود الکتاب میں سے اور نگہبان ہے اسپر۔ تو فیصلہ کرو ان کے درمیان اسکے مطابق جو نازل فرمایا ہے اللہ نے اور نہ پیروی کرنا انکی خواہشوں کی اس سے جو آچکا ہے تمہارے پاس حق ۔ ہر ایک کے لئے مقرر کیا ہے ہم نے تم میں سے ایک دستور اور ایک طریقہ ۔ اور اگر چاہتا اللہ تو بنادیتا تم سب کو امت ایک ہی۔ مگر یہ کہ آزمائش کرے وہ تمہاری اس میں جو دیا ہے اس نے تم کو۔ سو	وَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ وَ مُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ عَمَّا جَآءَكَ مِنَ الْحَقِّ ؕ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَّ مِنْهَاجًا ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ

تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۸﴾

سبقت لے جاؤ نیک کاموں میں ۔ اللہ کی طرف تمہیں لوٹنا ہے سب کو پھر یقیناً وہ بتا دیگا تمکو وہ جسمیں تم اختلاف کرتے تھے ۔

another in good deeds. To Allah you will return all together. He will then inform you about that in which you used to differ.

وَ اَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَ احْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ وَ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿۴۹﴾

اور یہ کہ فیصلہ کریں ان کے درمیان اسی کے مطابق جو نازل فرمایا ہے اللہ نے اور نہ پیروی کرنا انکی خواہشوں کی اور ان سے محتاط رہنا کہ نہ بہکا دیں تم کو کچھ اس میں سے جو نازل فرمایا ہے اللہ نے تم پر ۔ پس اگر یہ منہ موڑلیں تو جان لو کہ صرف یہی چاہتا ہے اللہ کہ مصیبت نازل کرے ان پر انکے بعض گناہوں کے سبب اور یقیناً اکثر لوگوں میں سے نافرمان ہیں ۔

49. And that, judge between them by that which Allah has revealed, and do not follow their desires, and beware of them, lest they tempt you away from some of that which Allah has sent down to you. So if they turn away, then know that only Allah intends to afflict them for some sins of theirs. And indeed, many of the mankind are the disobedient.

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَ مَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۵۰﴾

پس کیا فیصلے زمانہ جاہلیت کے یہ چاہتے ہیں ۔ حالانکہ کون ہے بہتر اللہ سے فیصلہ کرنے والا ان لوگوں کے لئے جو یقین رکھتے ہیں ۔

50. Is it the judgment of the time of ignorance that they are seeking. While who is better than Allah for judgment to a people who have firm faith.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَ النَّصٰرٰۤى اَوْلِيَآءَ ؕ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۱﴾

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ۔ نہ بناؤ یہود اور نصاریٰ کو دوست ۔ ان میں سے بعض دوست ہیں بعض کے ۔ اور جو دوست بنائے گا انکو تم میں سے تو وہ یقیناً انہیں میں سے ہو گا ۔ بیشک اللہ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو ظالم ہیں ۔

51. O those who have believed, do not take the Jews and the Christians for allies. Some are allies of others. And he who takes them for allies among you, then indeed he is of them. Indeed, Allah does not guide those people who are wrongdoers.

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰۤى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ؕ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِىَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا عَلٰى مَاۤ اَسَرُّوْا فِىْۤ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ؕ ﴿۵۲﴾

تو تم دیکھو گے انلوگوں کو جن کے دلوں میں (نفاق کا) مرض ہے کہ وہ دوڑ کے جاتے ہیں ان میں ۔ کہتے ہیں ہمیں خوف ہے کہ کہیں آپڑے ہم پر زمانے کی گردش ۔ سو ممکن ہے اللہ بھیجدے فتح یا کوئی امر اپنے پاس سے پھر یہ ہو کر رہ جائیں اس پر جو کچھ یہ چھپایا کرتے تھے اپنے دلوں میں پشیمان ۔

52. So you see those in whose heart is a disease (of hypocrisy), hastening into them, saying: “We fear that may befall upon us a misfortune.” Then it may be Allah brings a victory or a command from Him. Then they will become, of what they concealed within themselves, regretful.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَهٰۤؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ؕ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۵۳﴾

اور کہیں گے وہ لوگ جو ایمان لائے کہ کیا یہی ہیں وہ لوگ (منافقین) جو قسمیں کھایا کرتے تھے اللہ کی سخت اپنی قسمیں ۔ ہم بیشک تمہارے ساتھ ہیں ۔ اکارت ہو گئے ان کے اعمال سو وہ پڑ گئے خسارے

53. And will say those who believed: “Are these (hypocrites) they who swore by Allah, most binding of their oaths, that they were surely with you.” Worthless have become their deeds, then

they have become the losers.	میں۔	
54. O those who believed, whoever turns back among you from his religion, then soon Allah will bring a people whom He will love and they will love Him, humble towards the believers, stern against disbelievers, striving in the way of Allah, and not fearing the blame of any critic. Such is the grace of Allah which He gives to whom He wills. And Allah is All Sufficient, All Knowing.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے جو کوئی پھر جائے گا تم میں سے اپنے دین سے تو عنقریب لے آئے گا اللہ ایسے لوگ جنکو وہ محبوب رکھے اور اسے وہ محبوب رکھیں۔ مہربان ہوں مومنوں پر۔ سخت کافروں پر۔ جہاد کریں وہ اللہ کی راہ میں اور نہ ڈریں ملامت سے کسی ملامت کرنیوالے کی۔ یہ فضل ہے اللہ کا۔ وہ دیتا ہے جسے چاہتا ہے۔ اور اللہ بڑی کشائش والا ہے سب کچھ جاننے والا ہے۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَنۡ يَّرۡتَدَّ مِنۡكُمۡ عَنۡ دِيۡنِهٖ فَسَوۡفَ يَاۡتِى اللّٰهُ بِقَوۡمٍ يُّحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّوۡنَهٗۤ ۙ اَذِلَّةٍ عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ يُجَاهِدُوۡنَ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوۡنَ لَوۡمَةَ لَاۤئِمٍ ؕ ذٰ لِكَ فَضۡلُ اللّٰهِ يُؤۡتِيۡهِ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ ﴿٥٤﴾
55. In fact, your ally is Allah, and His messenger, and those who have believed, those who establish prayer, and pay the poor-due, and they bow down in worship.	درحقیقت تمہارے دوست اللہ اور اسکا رسول اور وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے۔ وہ لوگ جو قائم کرتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوۃ اور وہ جھکتے ہیں عبادت میں۔	اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوۡلُهٗ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوا الَّذِيۡنَ يُقِيۡمُوۡنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤۡتُوۡنَ الزَّكٰوةَ وَهُمۡ رٰكِعُوۡنَ ﴿٥٥﴾
56. And whoever takes as an ally Allah and His messenger and those who have believed, then indeed the party of Allah, they will be the victorious.	اور جو کوئی دوست بن جائے گا اللہ اور اسکے رسول کا اور ان لوگوں کا جو ایمان لائے تو بیشک جماعت اللہ کی کہ وہی ہونگے غلبہ پانے والے۔	وَمَنۡ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا فَاِنَّ حِزۡبَ اللّٰهِ هُمُ الۡغٰلِبُوۡنَ ﴿٥٦﴾
57. O those who have believed, do not take those who have made your religion mockery and an amusement from among those who were given the Book before you, and the disbelievers, as allies. And fear Allah if you are true believers.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے مت بناؤ ان لوگوں کو جنہوں نے بنا رکھا ہے تمہارے دین کو مذاق اور کھیل ان میں سے جنہیں دی گئی تھی کتاب تم سے پہلے اور کافروں کو۔ دوست۔ اور ڈرتے رہو اللہ ہی سے اگر ہو تم مومن۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيۡنَ اتَّخَذُوۡا دِيۡنَكُمۡ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ وَالۡكُفَّارَ اَوۡلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿٥٧﴾
58. And when you proclaim the call to prayer, they take it as a mockery and an amusement. That is because they are a people who do not understand.	اور جب تم منادی کرتے ہو نماز کے لئے تو بنا لیتے ہیں یہ اسے مذاق اور کھیل۔ یہ ہے اس لئے کہ یہ لوگ نہیں عقل رکھتے۔	وَاِذَا نَادَيۡتُمۡ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوۡهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ؕ ذٰ لِكَ بِاَنَّهُمۡ قَوۡمٌ لَّا يَعۡقِلُوۡنَ ﴿٥٨﴾
59. Say: "O People of the Book, do you resent us except that we believed in Allah and that which is revealed to us and that which was revealed before, and indeed most of you are disobedient."	کہدو کہ اے اہل کتاب کیا ضد رکھتے ہو تم ہم سے سوائے اسکے کہ ایمان لائے ہیں ہم اللہ پر اور اس پر جو نازل ہوا ہم پر اور جو نازل ہوا پہلے اور یقیناً تم میں سے اکثر نافرمان ہیں	قُلۡ يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ هَلۡ تَنۡقِمُوۡنَ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنۡ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنۡزِلَ اِلَيۡنَا وَمَاۤ اُنۡزِلَ مِنۡ قَبۡلُ ۙ وَاَنَّ اَكۡثَرَكُمۡ فٰسِقُوۡنَ ﴿٥٩﴾

60. Say: "Shall I inform you of what is worse than that for retribution with Allah. Those who incurred the curse of Allah, and His wrath has fallen on whom, and He made of them apes and swines, and the slaves of false deities. Such are in worse plight and further astray from the right path."	کہدو کیا بتاؤں میں تمہیں کہ کون بدتر ہیں اس سے بھی جزا کے لحاظ سے اللہ کے نزدیک۔ وہ ہیں لعنت کی اللہ نے اور غضبناک ہوا وہ جن پر اور بنا دئے اس نے ان میں سے بندر اور سور اور بندگی کی جنھوں نے شیطان کی۔ یہی لوگ بدتر ہیں درجہ میں اور زیادہ بھٹکے ہوئے ہیں سیدھے راستے سے ۔	قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَ غَضِبَ عَلَيْهِ وَ جَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَ الْخَنَازِيْرَ وَ عَبَدَ الطَّاغُوْتَ ؕ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٦٠﴾
61. And when they come to you, they say: "We believe," and in fact, they entered with disbelief, and they certainly left with it. And Allah knows best what they were hiding.	اور جب آتے ہیں یہ تمہارے پاس تو کہتے ہیں ہم ایمان لے آئے حالانکہ آئے تھے وہ کفر لے کر اور وہ چلے گئے اسی کے ساتھ۔ اور اللہ خوب جانتا ہے جو کچھ یہ چھپاتے ہیں ۔	وَ اِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَ قَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَ هُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿٦١﴾
62. And you see many of them hastening into sin and transgression and their devouring of unlawful. Evil indeed is what they have been doing.	اور تم دیکھو گے کہ اکثر ان میں سے جلدی کرتے ہیں گناہ میں اور زیادتی اور حرام کھانے میں۔ بیشک برا ہے جو کچھ یہ کرتے ہیں۔	وَ تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٢﴾
63. Why do not forbid them the rabbis and the priests, from saying sinful words and their devouring of unlawful. Evil indeed is what they have been practicing.	کیوں نہیں منع کرتے ان کو مشائخ اور علماء انہیں گناہ کی بات کہنے سے اور انہیں حرام کھانے سے۔ بیشک برا ہے جو کچھ یہ کرتے ہیں۔	لَوْ لَا يَنْهٰىهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿٦٣﴾
64. And said the Jews: "Allah's hand is tied up." Tied up are their hands, and cursed are they for what they said. But, that both His hands are outspread. He spends however He wills. And will surely increase many of them that which has been revealed to you from your Lord in rebellion and disbelief. And We have cast among them enmity and hatred till the Day of Resurrection. Every time they kindled the fire of war, Allah extinguished it. And they strive in the land to make corruption. And Allah does not love the corrupters.	اور کہا انہوں نے جو ہیں یہودی کہ اللہ کا ہاتھ بندھا ہوا ہے۔ بندھ گئے انہیں کے ہاتھ اور لعنت پڑی ان پر بسبب ایسا کہنے کے بلکہ یہ کہ اسکے دونوں ہاتھ کھلے ہوئے ہیں۔ وہ خرچ کرتا ہے جس طرح چاہتا ہے۔ اور ضرور اضافہ ہوگا ان میں سے اکثر میں اس سے جو نازل ہوا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف سے سرکشی اور کفر میں ۔ اور ڈال دی ہے ہم نے انکے درمیان عداوت اور دشمنی قیامت کے دن تک ۔ جب کبھی جلائی انہوں نے آگ لڑائی کی بجھا دیا اسکو اللہ نے ۔ اور دوڑتے پھرتے ہیں وہ زمین میں فساد کے لئے ۔ اور اللہ نہیں دوست رکھتا فساد کرنیوالوں کو۔	وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ؕ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَ لُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ وَ لَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ؕ وَ اَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَ يَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ؕ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٤﴾
65. And if that the People of the Book had believed and	اور اگر یہ کہ اہل کتاب ایمان لاتے اور تقویٰ اختیار کرتے	وَ لَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا

feared, We would have surely removed from them their evil deeds, and admitted them into gardens of delight.

تو ضرور دور کر دیتے ہم ان سے ان کی برائیاں اور ضرور داخل کرتے ہم انکو باغوں میں نعمت کے۔

لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ لَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝٦٥

66. And if that they had stood by the Torah, and the Gospel, and what has been sent down to them from their Lord, they would have been nourished from above them and from beneath their feet. Among them is a community which is moderate, and many of them, evil is what they do.

اور اگر وہ قائم رہتے تورات اور انجیل پر اور جو کچھ نازل کیا گیا تھا ان پر ان کے رب کی طرف سے تو رزق ملتا ان کو انکے اوپر سے اور انکے پیروں کے نیچے سے ۔ ان میں سے ایک جماعت ہے جو میانہ رو ہے ۔ اور اکثر ان میں سے برا ہے وہ جو عمل یہ کرتے ہیں۔

وَ لَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُوْنَ ۝٦٦

67. O Messenger, convey that which has been sent down to you from your Lord. And if you did not this, then you have not conveyed His message. And Allah will protect you from the people. Indeed, Allah does not guide those people who are disbelievers.

اے رسول پہنچا دو جو کچھ نازل کیا گیا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف سے ۔ اور اگر نہ کیا تم نے ایسا تو نہ پہنچایا تم نے اس کے پیغام کو۔ اور اللہ بچائے رکھے گا تم کو لوگوں سے ۔ بیشک اللہ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو انکار کرتے ہیں۔

يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَ اِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٦٧

68. Say: "O People of the Book, you are not on anything until you stand by the Torah and the Gospel and that which has been sent down to you from your Lord." And will surely increase to many of them from that which has been revealed to you from your Lord in rebellion and disbelief. So do not grieve for those people who are disbelievers.

کہدو کہ اے اہل کتاب نہیں ہو سکتے تم کسی بھی شے پر جب تک کہ نہ قائم رہو تم تورات اور انجیل پر اور جو کچھ نازل کیا گیا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف سے ۔ اور ضرور اضافہ ہوگا ان میں سے اکثر میں اس سے جو نازل ہوا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف سے شرکشی اور کفر میں ۔ تو نہ افسوس کرو تم ان لوگوں پر جو انکار کرتے ہیں۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَ لَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝٦٨

69. Indeed, those who have believed and those who were Jews, and Sabaeans, and Christians, whoever believed in Allah and the Last Day, and did righteous deeds, there shall be no fear upon them, nor they shall grieve.

یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور وہ لوگ جو یہودی ہوئے اور ستارہ پرست اور نصاریٰ ۔ جو بھی ایمان لائے اللہ پر اور یوم آخرت پر اور کرے نیک عمل تو نہ خوف ہو گا انکو اور نہ وہ غمناک ہوں گے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الصّٰبِئُوْنَ وَ النَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٦٩

70. Indeed, We took a covenant from the Children of Israel, and We sent to them messengers. Whenever there came to them a messenger with that which did not desire their

یقیناً ہم نے لیا تھا عہد بنی اسرائیل سے اور بھیجے انکی طرف رسول ۔ جب بھی آیا انکے پاس کوئی رسول وہ لیکر جو نہ چاہا انکے دلوں نے ۔ تو ایک جماعت کو جھٹلادیا

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰۤى اَنْفُسُهُمْ ۙ فَرِيْقًا كَذَّبُوْا وَ فَرِيْقًا

souls, a group they denied, and a group they killed.	انہوں نے اور ایک جماعت کو قتل کر دیتے تھے ۔	يَقْتُلُوْنَ ﴿٧٠﴾
71. And they thought that there will be no trial, so they became blind and deaf. Then Allah turned in forgiveness to them. Yet again, they became blind and deaf, many among them. And Allah is All Seer of what they do.	اور وہ خیال کرتے تھے کہ نہیں آپڑے گی کوئی آفت تو وہ ہو گئے اندھے اور ہو گئے بہرے پھر توبہ قبول فرمائی اللہ نے انکی ۔ پھر اندھے ہو گئے اور بہرے ہو گئے بہت ان میں سے ۔ اور اللہ دیکھ رہا ہے جو کچھ وہ کرتے ہیں ۔	وَحَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَ صَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَ صَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٧١﴾
72. Surely, they have disbelieved, those who saia: “Indeed Allah, He is the Messiah, son of Mary.” And said the Messiah: “O Children of Israel, worship Allah, my Lord and your Lord.” Indeed, whoever associates partners with Allah, then certainly Allah has forbidden for him paradise. And his abode is the Fire. And none is for the wrong doers any helpers.	بیشک کفر کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کہا یقیناً اللہ ہی مسیح ابن مریم ہے ۔ اور کہا تھا مسیح نے اے بنی اسرائیل عبادت کرو اللہ کی جو میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے ۔ یقیناً جو شرک کرے گا اللہ کے ساتھ تو بیشک حرام کر دی ہے اللہ نے اس پر بہشت ۔ اور اس کا ٹھکانہ دوزخ ہے ۔ اور نہیں ہو گا ظالموں کا کوئی مددگار ۔	لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ وَ قَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبَّكُمْ ؕ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَ مَاْوٰىهُ النَّارُ ؕ وَ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾
73. Surely, they have disbelieved, those who said: “Indeed, Allah is the third of the three.” And there is not any god except One God. And if they will not desist from what they say, there will surely afflict those who disbelieved among them a painful punishment.	بیشک کفر کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کہا یقیناً اللہ تین میں کا تیسرا ہے ۔ اور نہیں ہے کوئی معبود سوائے معبود واحد کے ۔ اور اگر نہیں وہ باز آئیں گے اس سے جو وہ کہتے ہیں تو یقیناً پہنچے گا ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا ان میں سے عذاب تکلیف دینے والا ۔	لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَ مَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ وَ اِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾
74. So will they not repent to Allah and seek forgiveness of Him. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	تو کیا نہیں توبہ کرتے وہ اللہ کے حضور اور مغفرت مانگتے اس سے ۔ اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے ۔	اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَ يَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٤﴾
75. Was not the Messiah, son of Mary, but a messenger. Indeed, have passed away before him the messengers. And his mother was a woman of truth. They both used to eat food. See how We make clear for them the revelations, then see how they are deluded away.	نہیں تھا مسیح ابن مریم مگر ایک رسول ۔ البتہ گزر چکے اس سے پہلے رسول اور اسکی ماں ایک راہ راست عورت تھی کھاتے تھے دونوں کھانا ۔ دیکھو کس طرح ہم کھول کر بیان کرتے ہیں ان کے لئے آیتیں پھر دیکھو کہاں یہ الٹے جا رہے ہیں ۔	مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ وَ اُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ ؕ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٧٥﴾
76. Say: “Do you worship other than Allah that which has no power over you to harm, nor	کہدو کیا تم عبادت کرتے ہو اللہ کے سوا ایسی چیز کی نہیں جسکو کچھ اختیار تمہارے نقصان اور نہ نفع کا ۔ اور اللہ	قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا ؕ وَ اللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ

to benefit. And Allah, He is the Hearer, the Knower.”	وہ ہی سب سنتا ہے جانتا ہے۔	الْعَلِيْمُ ﴿٧٦﴾
77. Say: “O people of the Book, do not go beyond bounds in your religion other than the truth, and do not follow the desires of people who have gone astray before, and led astray many, and strayed from the right path.”	کہدو اے اہل کتاب نہ مبالغہ کرو اپنے دین میں ناحق اور نہ پیروی کرو خواہشوں کی ایسے لوگوں کی جو خود بھی گمراہ ہوگئے پہلے ہی اور گمراہ کر گئے اکثروں کو اور بھٹک گئے سیدھے راستے سے۔	قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَ لَا تَتَّبِعُوْۤا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّ ضَلُّوْا عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٧٧﴾
78. Cursed were those who disbelieve among the Children of Israel by the tongue of David, and Jesus, son of Mary. That was because they disobeyed and used to transgress.	لعنت کی گئی ان لوگوں پر جنھوں نے کفر کیا بنی اسرائیل میں داؤد کی زبان سے اور عیسیٰ ابن مریم سے۔ یہ اس لئے کہ نافرمانی کرتے تھے اور حد سے تجاوز کئے جاتے تھے۔	لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَ عِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّ كَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٧٨﴾
79. They used not to forbid one another from the abominable deeds that they committed. Indeed, evil was that which they were doing.	نہیں منع کرتے تھے ایک دوسرے کو برے کام سے جو وہ کرتے تھے۔ بلاشبہ برا تھا جو کچھ وہ کیا کرتے تھے۔	كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٩﴾
80. You see many among them making allies with those who disbelieved. Evil indeed is that which they have sent forward for their ownselves. That Allah is angry with them, and in the punishment they will abide eternally.	تم دیکھو گے ان میں سے اکثر کو کہ دوستی رکھتے ہیں ان لوگوں سے جنہوں نے کفر کیا۔ یقیناً برا ہے جو کچھ آگے بھیجا ہے انہوں نے خود اپنی جانوں کے لئے۔ کہ ناخوش ہوا اللہ ان سے اور عذاب میں وہ ہمیشہ مبتلا رہیں گے۔	تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ فِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿٨٠﴾
81. And if they had believed in Allah and the Prophet, and that which is revealed to him, they would not have taken them as allies. But many of them are disobedient.	اور اگر وہ ایمان لے آتے اللہ پر اور پیغمبر پر اور جو کچھ نازل کیا گیا ہے اس پر تو نہ بناتے ان کو دوست لیکن اکثر ان میں نافرمان ہیں۔	وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَ مَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨١﴾
82. You will certainly find the most intense of people in hostility to those who believed, the Jews and those who associate others. And you will certainly find the nearest of them in affection to those who believed, those who say: “We are Christians.” That is because among them are priests and monks, and because they are not arrogant.	یقیناً تم پاؤ گے سب سے زیادہ سخت انسانوں میں عداوت میں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائے یہودی اور وہ جنہوں نے شرک کیا۔ اور یقیناً تم پاؤ گے ان سے قریب تر دوستی کے لحاظ سے ان لوگوں کے لئے جو ایمان لائے ان کو جو کہتے ہیں کہ ہم نصاریٰ ہیں۔ یہ اس لئے کہ ان میں عبادت گزار عالم اور مشائخ ہیں۔ اور یہ کہ وہ نہیں تکبر کرتے۔	لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَ لَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّا نَصٰرٰى ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَ رُهْبَانًا وَّ اَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٢﴾